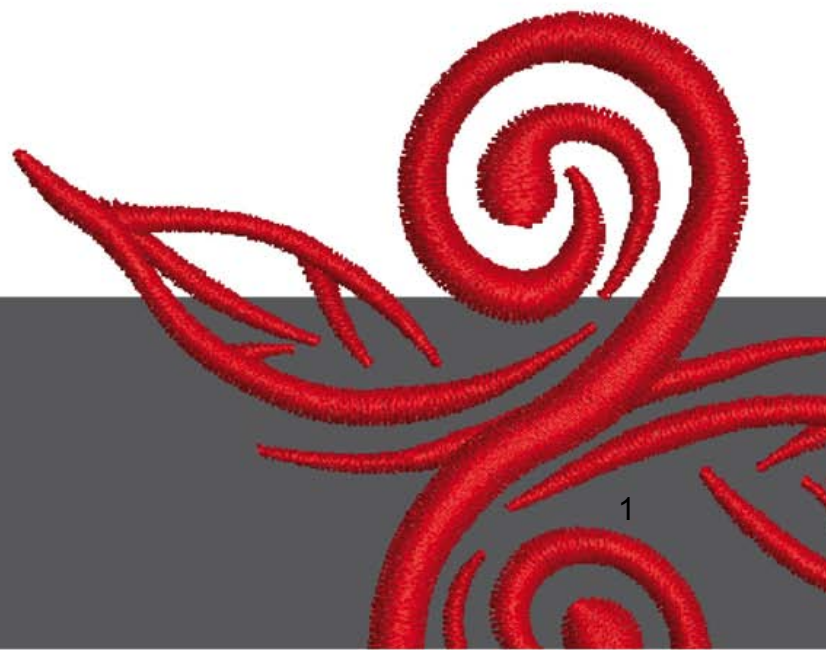


**Sticksoftware  
Version 1**

# **BERNINA Art Design Kurzanleitung**



## 1 Installation von Art Design

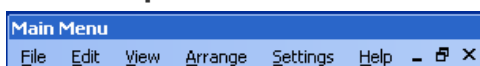
1. Zur Installation der Art-Design-Software benötigen Sie PC-Freigabe auf Administratorebene.
2. Schliessen Sie vor der Installation der Software alle Programme.
3. Art-Design-Installations-CD ins CD-ROM-Laufwerk einlegen. Die Installation beginnt automatisch.
4. "Next" (Weiter) anklicken.
5. !!! Achtung: Da als Teil des Installationsvorgangs ein Neustart des PCs erfolgt, MÜSSEN alle Programme NUN beendet werden. Wenn Sie für das Setup bereit sind, klicken Sie auf "Next" (Weiter).
6. Lesen Sie bitte die folgende Lizenzvereinbarung sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation weiterfahren. Bestätigen Sie bitte, dass Sie mit der Vereinbarung einverstanden sind. Fahren Sie dann fort.
7. Wählen Sie die Komponenten, die installiert werden sollen. Dann "Next" (Weiter) anklicken.
8. "Next" (Weiter) anklicken oder Verzeichnis nach gewünschtem Ordner durchsuchen.
9. Weitere Anwender wählen, die Zugangsberechtigung zur Software erhalten sollen. Dann "Next" (Weiter) anklicken.
10. "Install" (Installieren) anklicken und die Installation beginnt.
11. Zum Fertigstellen des Setups und Neustart des Computers "Finish" (Fertig stellen) anklicken.
12. Der Computer wird neu gestartet. Unter eigenem Namen einloggen.




## 2 Tasten im Art-Design-Programm


### Allgemeines

Die Symbole links und oben im Bildschirm können per Mausklick (linke Maustaste) aktiviert werden.

### 2.1 Hauptmenü








File		
	New	Neu
	Open...	Öffnen...
	Close	Schliessen
	Insert Design....	Motiv einfügen...
	Save	Speichern
	Save as	Speichern unter..
	Design Properties...	Motiveigenschaften ...
	Print Preview	Druckvorschau

	Card / Machine Read...	Von Karte / Maschine importieren
	Card / Machine Write...	Zur Karte / Maschine exportieren...
	Write to Magic Box	Zur Magic Box exportieren...
	Read from Magic Box	Von Magic Box importieren...
	Recent File...	Vorherige Datei...
	Exit	Beenden

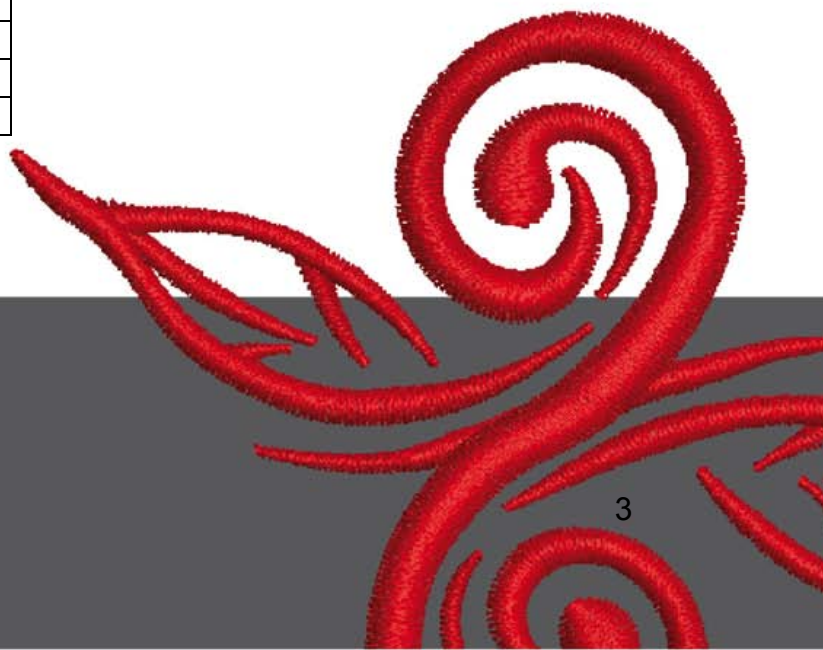
Help / Hilfe		
	Help Topics....	Hilfethemen
	Onscreen Manual	Onscreen-Handbuch
	About.....	Info
	Show Design Warning	Motivmeldung anzeigen
	<a href="#">Bernina International Home Page</a>	
	<a href="#">Bernina of America Home Page</a>	
	<a href="#">Embroidery Online</a>	

Edit / Bearbeiten		
	Undo	Rückgängig
	Redo	Wiederherstellen
	Delete	Löschen
	Select All	Alles markieren
	Deselect All	Markierung aufheben
	Lettering....	Textobjekt...

Arrange / Anordnen		
	Start and End....	Anfang und Ende
	Mirror Horizontal	Spiegelbild rechts/links
	Mirror Vertical	Spiegelbild oben/unten

View / Ansicht		
	Needle Points	Nadeleinstiche
	Show 1:1	Ansicht 1:1
	Show All	Ganzansicht
	Zoom Out 2X	Ansicht 2x verkleinern
	Zoom Box	Zoomfeld
	Redraw	Neu zeichnen
	Slow Redraw	Langsam neu zeichnen
	Hoop...	Stickrahmen...
	Grid...	Raster...
	Measure	Messen

Settings / Einstellungen		
	Thread Colors...	Fadenfarben...
	Options.....	Optionen...
	Display Setup...	Bildschirm einrichten...



## 2.2 Symbolleiste



	New	Neu
	Open	Öffnen
	Save	Speichern
	Print	Drucken
	Print Preview	Druckvorschau
	Write to Machine	Zum Stickcomputer exportieren
	Read from Magic Box	Von der Magic Box importieren
	Write to Magic Box	Zur Magic Box exportieren
	Undo	Rückgängig

	Redo	Wiederherstellen
	Show Grid	Raster einblenden
	Show Hoop	Stickrahmen einblenden
	Zoom Box	Zoomfeld
	Show 1:1	Ansicht 1:1
	Show All	Alles zeigen



### **Neu**

Anklicken, um neue Motivdatei mit der NORMAL-Vorlage zu öffnen.



### **Öffnen**

Zum Öffnen von bestehenden Motiven.



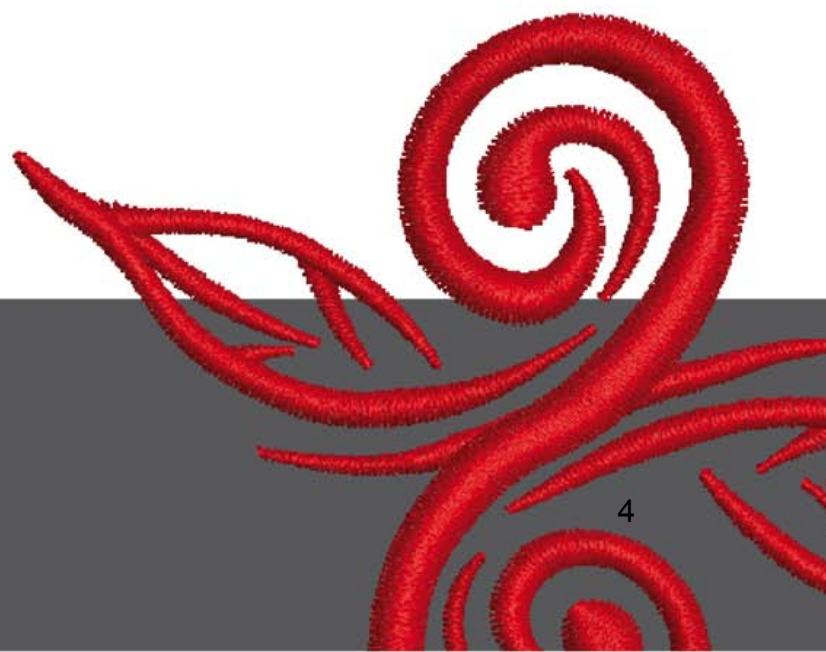
### **Speichern**

Speichern des aktuellen Motivs.



### **Drucken**

Ausdrucken eines Motivs.





### **Druckvorschau**

Druckvorschau zur Vorschau eines Motivs vor dem Ausdruck.



### **Zum Stickcomputer exportieren**

Zum Senden eines Motivs an den Stickcomputer, eine Stickkarte oder USB-Stick.



### **Von Magic Box importieren**

Zum Einlesen von Motiven ab Magic Card.



### **Zur Magic Box exportieren**

Zum Senden von Motiven an eine Magic Card via Magic Box.



### **Rückgängig**

Rückgängig machen von Eingaben.



### **Wiederherstellen**

Wiederherstellen von rückgängig gemachten Eingaben.



### **Raster zeigen**

Anklicken, um Raster ein- oder auszublenden. Rastereinstellungen mit Rechtsklick ändern.



### **Rahmen zeigen**

Anklicken zum Ein- oder Ausblenden von Stickrahmen. Einstellungen mit Rechtsklick ändern.



### **Zoomfeld**

Anklicken, um die Motivansicht oder Ausschnitte zu vergrößern und verkleinern. Auch zur vergrößerten Ansicht von Bereichen im Begrenzungsrahmen.



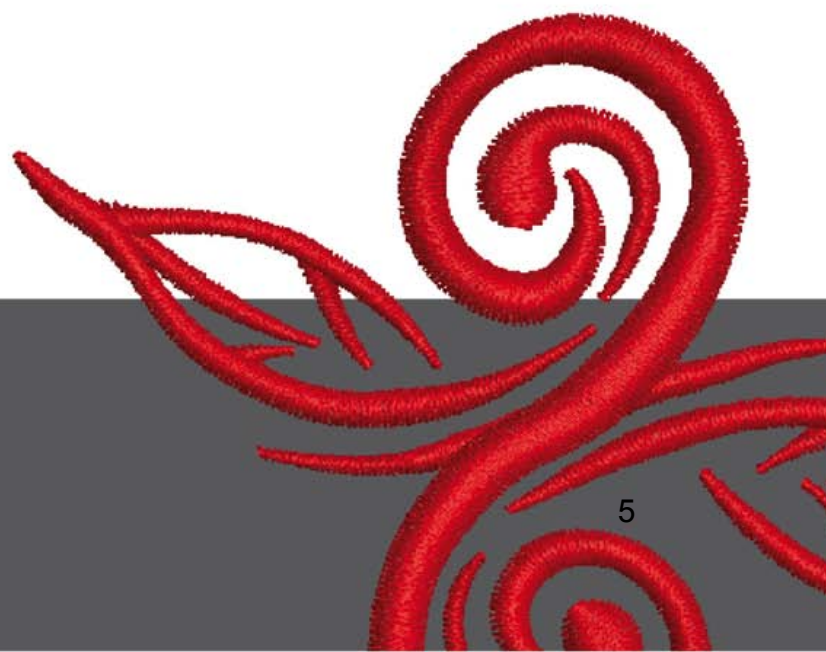
### **1:1 Ansicht**

Anklicken zur Anzeige des Motivs in Echtgrösse.



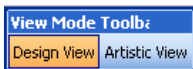
### **Alles zeigen**

Anklicken zur Ansicht des ganzen Motivs.





## 2.3 Ansicht-Modus-Leiste



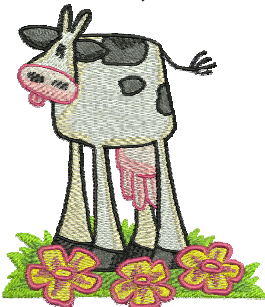
### Designansicht

Anklicken, um in die Designansicht zu wechseln.



### Stickansicht

Anklicken, um in die Stickansicht zu wechseln.



## 2.4 Bearbeiten-Leiste



	Select Object	Auswahl-Funktion
	Lettering	Textobjekt
	Mirror Horizontal	Spiegelbild rechts/links
	Mirror Vertical	Spiegelbild oben/unten
	Rotate 45 deg CCW (counter clockwise) / CW (clockwise)	Um 45° drehen (im/gegen den Uhrzeigersinn)
	Scale by 20% Down/Up	Um 20% verkleinern/vergrössern



### Auswahl-Funktion

Anklicken, um Objekte zu markieren (Objekte zum Markieren anklicken).



### Textobjekt

Anklicken zur Eingabe und Änderung von Text im Dialogfeld und Ändern von Textobjekt-Einstellungen. **Objekteigenschaften** wird geöffnet. Tippen Sie BERNINA ein. Auf OK klicken, dann auf "Enter" zur Bestätigung der Eingabe.



### Rechts/links spiegeln

Anklicken, um ein Objekt oder Motiv seitlich zu spiegeln.



### Oben/unten spiegeln

Anklicken, um ein Objekt oder Motiv in Längsrichtung zu spiegeln.



### Um 45° drehen

Anklicken, um ein Motiv um 45° im Gegenuhrzeigersinn zu drehen.  
Rechtsklick, um ein Motiv um 45° im Uhrzeigersinn zu drehen.



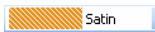
### Um 20% verkleinern/vergrössern

Anklicken, um markierte Motive um 20 % zu skalieren.

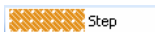
## 2.5 Stiche- und Farbenleiste



### Füllstichart



Satinstich für schmale Formen

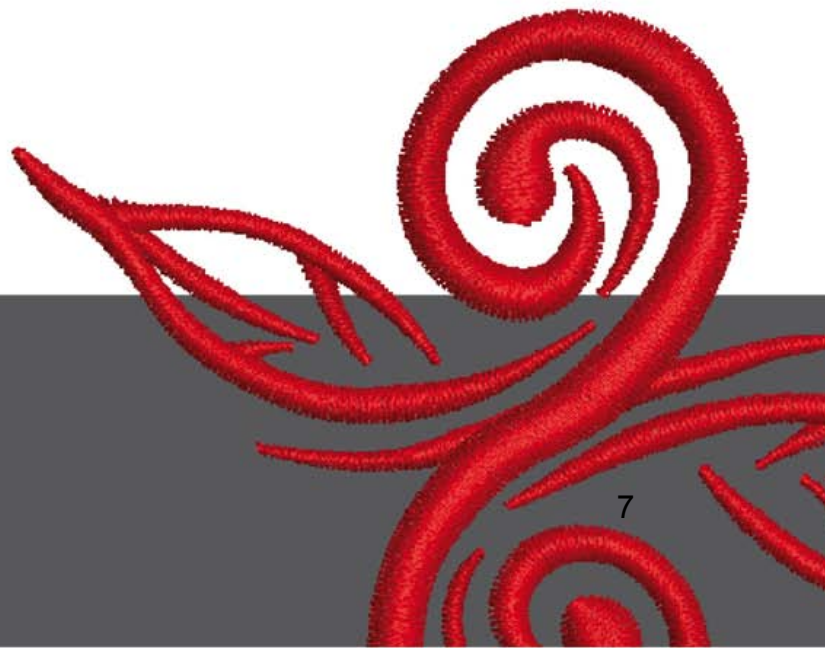


Steppstich für längere unregelmässige Formen.



### Farbe

Für aktuelle Farbeinstellungen und Zuteilung anderer Farben in Textobjekten.



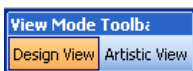
### 3 Erste Schritte im Art-Design-Programm



Mit Doppelklick die BERNINA-ART-Design-Software starten.



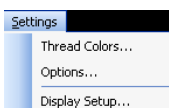
Öffnen Sie ein Motiv im Ordner C:\My Designs\ART Design: Motiv wählen, dann "Open" (Öffnen) anklicken.



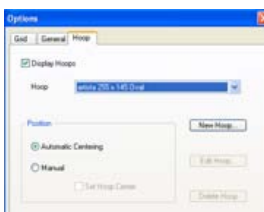
In der Designansicht bleiben.



Zur besseren Ansicht Motiv oder Motivteile mit Zoom vergrößern. Raster oder Stickrahmen ein-/ausblenden.



Rahmen wählen (z.B. **255x145 oval**). Im Hauptmenü "Einstellungen/Optionen/Stickrahmen" öffnen.



Rahmenwahl mit **OK** bestätigen.

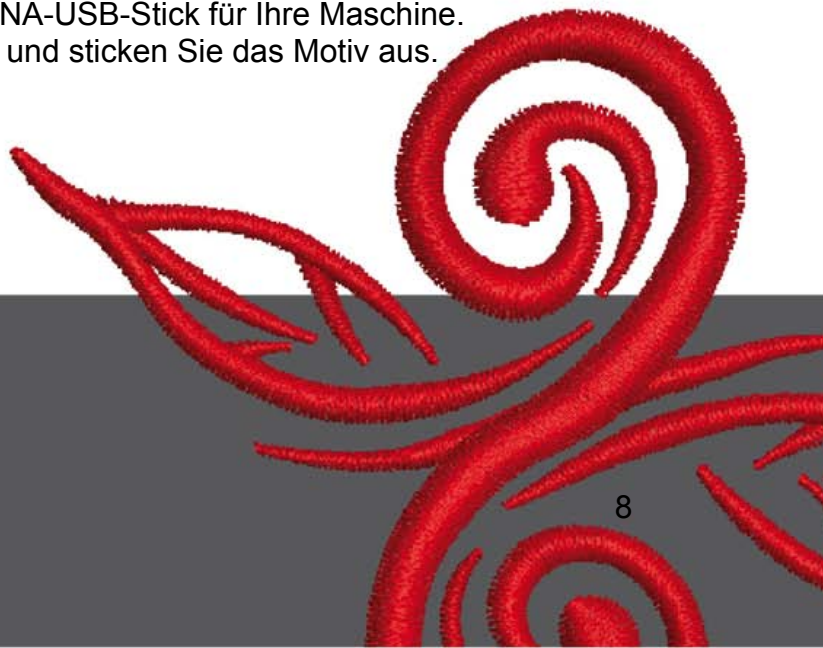


Motiv wählen. Das gewählte Motiv erscheint mit 8 schwarzen Haltepunkten und ist magentafarben markiert. Funktion **Um 20 % vergrößern/verkleinern** anklicken. Linksklick: das Objekt wird um 20 % verkleinert. Rechtsklick: das Objekt wird um 20 % vergrößert.

Speichern Sie das Motiv unter "Datei", "Speichern unter..." und bezeichnen Sie es neu vor dem Exportieren zum Stickcomputer.



Anklicken, um Motiv zum Stickcomputer zu senden. Das Dialogfeld **Bernina-Geräteauswahl** erscheint. Wählen Sie Ihr Näh-/Sticksystem und klicken Sie auf OK. Wählen Sie den BERNINA-USB-Stick für Ihre Maschine. Lassen Sie nun Ihren Stickcomputer laufen und sticken Sie das Motiv aus.





## 4 Allgemeines

### 4.1 Sticken

- Wählen Sie einfache Muster für feine Stoffe.
- Grossflächige, dicht bestickte Muster eignen sich für mittelschwere bis schwere Stoffe.
- Motive können mit der Software vergrössert/verkleinert bzw. skaliert werden.
- Machen Sie immer zuerst eine Stickprobe auf ähnlichem Material.
- Passen Sie allenfalls Farbe, Fadenqualität, Nadel, Stichdichte, Fadenspannung usw. dem Motiv an.

### 4.2 Verschiedene Sticharten für Textobjekte

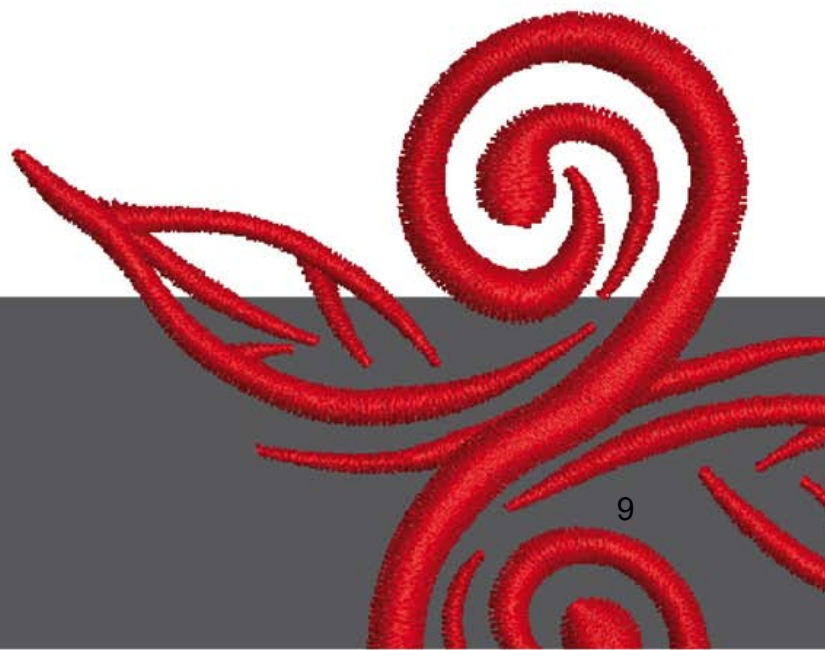
- Für Textobjekte können Sie zwischen Steppstich oder Satinstich wählen.

### 4.3 Perfekte Stickergebnisse mit dem richtigen Faden

- Nehmen Sie zum Besticken von häufig zu waschenden Stücken Polyesterfaden. Diese sind strapazierfähig, farbecht und für vielerlei Stickzwecke einsetzbar.
- Für feine zarte Stickereien eignet sich Rayonfaden mit Glanz.
- Für Spezialeffekte können Sie Metallicfäden (mit Metallfasern umwickelter Polyesterkern) einsetzen.
- Metallicfäden zusammen mit einer Metafil-Nadel 130/705 H-MET verwenden.

### 4.4 Stickvliese

- Abreissbares Stickvlies für praktisch alle Materialien.
- Abschneidbare Vliese für die meisten Stoffe, auch Stretchstoffe.
- Aufbügelfähige Einlage für Stoffe verwenden, die zum Verziehen oder Zusammenziehen neigen.
- Aufklebbare Vliese mit Papierrücken für Seide und Jersey.
- Sprühstärke für feine, weiche und lose gewobenen Stoffe.
- Wasserlösliches Stickvlies für voluminöse Stoffe oder Stoffe mit Schlingenflor sowie als Verstärkung für feine Stoffe zusammen mit vorübergehend haftendem Sprühkleber.



#### 4.5 Stoff einspannen

- Mitte bestimmen und markieren.
- Stickrahmen öffnen, indem die Schraube oder der Verschluss am Jumbo Hoop gelöst wird.
- Schablone so in den Innenrahmen legen, dass das Wort BERNINA gelesen werden kann.
- Stoff unter den Innenrahmen legen und Innenrahmen auf den Ausserahmen legen.
- Pfeilmarkierungen aufeinander ausrichten und Innenrahmen in den Aussenrahmen drücken. Dabei darauf achten, dass der Stoff nicht verzieht. Der Stoff muss schön flach im Rahmen liegen.
- Stoff innerhalb des Rahmens straff ziehen, dann Rahmenschraube anziehen.

BERNINA wünscht Ihnen viel Freude und Zufriedenheit beim Sticken. Gehen Sie auf folgende Webseiten zum Herunterladen von weiteren tollen Stickmotiven

<http://www.bernina.com> und [www.embroideryonline.com](http://www.embroideryonline.com)

